

Zeitschrift: Archives héraldiques suisses = Schweizerisches Archiv für Heraldik = Archivio araldico Svizzero

Herausgeber: Schweizerische Heraldische Gesellschaft

Band: 32 (1918)

Heft: 2

Artikel: Contribution à l'armorial du Tessin

Autor: Lienhard-Riva, Alfred

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-744776>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quellen und Literatur: Obrigkeitliche Stammbaumbücher beim obrigkeitlichen Stammbaumführer von Nidwalden, Stans. — Businger Jos.: Vaterländische Biographien des Landes Unterwalden; Manuskript, Bürgerbibl. Luzern. — Derselbe: Die Geschichten des Volkes von Unterwalden ob und nid dem Wald I. — Dr. C. von Deschwanden: Urkundliches Verzeichnis der Landammänner, Vorgesetzten und Amtsleute des Landes Unterwalden nid dem Wald, Geschfrd. XXVI und XXVII. — Leu H. J.: Helvet. Lexikon XX und Suppl. VI. — Odermatt A.: Die Geschlechtsnamen von Nidwalden, Manuskript in der Sammlung des Histor. Vereins von Nidwalden. — Derselbe: Urkundliche Notizen über die Landammänner von Nidwalden, Manuskript im Museum des Histor. Vereins von Nidwalden. — Wagner E. P.: Das Geschlecht der Zelger und dessen Landammänner, Nidwaldner Kalender 1900. — Girard, Histoire abrégée des officiers suisses, III. — Zur Lauben: Histoire militaire des Suisses, I. — Biographie von Landammann Franz Niklaus Zelger in: Nidwalden vor Hundert Jahren, Erinnerungsschrift an den 9. Sept. 1798. — Schweizer. Geschlechterbuch I. — Dr. Franz Zelger: Beiträge und Studien zur Familiengeschichte der Zelger, Manuskript. — Zelgersches Familienarchiv in Luzern. — Geograph. Lexikon der Schweiz. — Siegelsammlungen im Staatsarchiv zu Basel, im Rathaus und Histor. Museum in Stans, Privatsammlungen. — Freundliche Mitteilungen von Dr. Franz Zelger, Professor Dr. E. A. Stückelberg, W. R. Staehelin und den Staatsarchivaren Dr. R. Durrer und P. X. Weber.

Contribution à l'armorial du Tessin,

par Alfred Lienhard-Riva, Bellinzone.

Troisième partie.

Explication des signes:

- * = renvoi à la première partie, publiée dans les Archives héraldiques de 1914.
- ** = renvoi à la deuxième partie, ibid. 1916.
- *; ** = renvoi à toutes deux.

En présentant aux lecteurs des *Archives héraldiques* cette troisième série d'armoiries de familles tessinoises, qu'il me soit permis de faire quelques observations. Lorsqu'en 1899 j'ai commencé ce travail, je ne me doutais guère qu'il prendrait tant d'ampleur. Le bon résultat obtenu jusqu'ici m'engage à continuer mes recherches; il y a encore beaucoup de localités que je n'ai pas visitées et je possède un assez grand nombre d'armoiries parmi les plus anciennes que je n'ai pas réussi à identifier; d'autre part il me manque encore celles de beaucoup de familles desquelles sont issus des personnages dont le nom restera dans l'histoire des beaux-arts.

A Lugano, j'ai constaté que beaucoup de clefs de voûte armoriées ont été endommagées. Cet état de choses est probablement à mettre en rapport avec un décret du 19 mars 1798 abolissant les titres de noblesse et promulgué par le gouvernement provisoire qui s'y constitua lors des incursions des troupes de la République cisalpine. A ce moment-là, les Luganais n'étaient pas tous d'accord sur la convenance de proclamer l'union à la Suisse. On sait qu'à cette époque le territoire actuel du Tessin forma pendant quelque temps deux cantons: l'un avec Lugano comme capitale, comprenant le Sottoceneri, Locarno et ses dépendances (vallées et Gambarogno); l'autre ayant Bellinzone comme capitale et comprenant son comté, la vallée Sottocenerina d'Isonne et les Trevalli (Riviera, Leventina et Blenio). Le décret de nos jacobins luganais pouvant intéresser nos lecteurs, je le reproduis ici:

Decreto del Governo Provvisorio. Lugano, 19 marzo 1798.

«La Libertà e l'Eguaglianza pongono ad uno stesso livello di diritti dell'uomo il nobile ed il plebeo.»

«Le distinzioni di nobiltà e di feudalità, li emblemi gentilizi e simili sono le odiate insegne del fasto aristocratico.»

«La Democrazia non conosce altro distintivo che quello del merito e dei talenti.»

«Appoggiato a queste basi il Provvisorio Consiglio

Decreta: »

I. «La nobiltà, il patriziato, li diritti feudali e la caccia riservata sono d'ora in avanti aboliti.»

II. «Nessuno porterà alcun titolo di nobiltà, e sarà puramente chiamato con quello di cittadino, o con quello della sua professione o carica.»

III. «Tutti gli stemmi ed armi gentilizie, lavorini di livrea, ed altri distintivi di nobiltà dovranno essere levati nel termine di otto giorni.»

IV. «Tutti li nobili, entro il suddetto termine, dovranno portare alla sala del Consiglio provvisorio tutti i diplomi, carte e pergamene comprovanti la nobiltà, per essere pubblicamente abbruciate.»

«Chi contrarierà al presente editto sarà considerato come nemico del Popolo.»

Je n'ai trouvé aucune relation dans le journal de l'époque sur le feu qu'auraient dû alimenter les diplômes, papiers et parchemins attestant la noblesse, dont il est question au paragraphe IV. A ce propos, je suis amené à faire deux constatations d'ordre général: 1^o les anoblissements de Tessinois sont plutôt fréquents, ce qui s'explique par le grand nombre de nos ingénieurs civils et militaires qui ont fait leur carrière à l'étranger¹. 2^o les simples concessions d'armoiries par contre sont très rares.

Sauf quelques exceptions involontaires j'ai laissé de côté toute armoirie dont l'existence ne remontait pas au moins au XVIII^e siècle.

On sait que le chef d'or chargé de l'aigle de sable, qu'on rencontre si souvent dans les armoiries tessinoises, était le signe distinctif des gibelins, autrefois les partisans de l'Empire, qui avaient pour adversaires les guelfes ou partisans du pape. Il va sans dire qu'une justification de la présence de ce chef n'existe que pour les armoiries des grandes familles historiques telles que les Rusca, Rusconi, Orelli, Duni, Torriani, etc. La plupart de nos armoiries ont été fournies par des officines héraldiques; dans le demi-siècle qui précéda la Révolution, ces dernières doivent avoir fait de bonnes affaires! Ce n'est pas pour rien qu'est resté le dicton populaire «aquil e leon», «l'è l'arma da tücc i cuj...»

* **Aglio** (Dell'Aglio), *de Bissonne*. Par diplôme daté de Vienne, le 22 juin 1558, l'empereur Ferdinand I^{er} anoblissait Domenico Dell'Aglio, son architecte, ainsi que ses frères Andrea et Giovanni et leurs descendants. Il leur concédait en même temps une augmentation d'armoiries.

¹ A ce propos il est intéressant de signaler que l'inventeur du premier «tank» fut le capitaine Agostino Ramelli, de Ponte Tresa, ingénieur d'Henri III en 1588; il fut le plus illustre écrivain militaire de son temps (voir à ce sujet le journal «Popolo e Libertà», N^o 136, 13 juin 1917).

Voici quelques extraits de ces lettres de noblesse dont le texte a été traduit en italien et publié en entier dans le *Bollettino storico* de 1893, p. 52.

Ferdinando Mercè la divina Clemenza eletto Imperator dei Romani Al fedele e diletto Domenico dell'Aglio architetto nostro accordiamo la Cesarea nostra grazia ed ogni bene . . . Essendoci nota appieno e comprovata la tua fedeltà, o Domenico dell'Aglio, e quei servigi che in qualità d'architetto prestasti sinora con nostra soddisfazione, e che tuttavia continui a prestarci entro i confini del nostro Regno della Croazia e della Schiavonia . . . di motu-proprio e d'animo deliberato, col concorso pure del Sacro consiglio de' Fedeli Conti e Baroni nostri e del Sacro Romano Impero . . . assumiamo e innalziamo al nome, ordine, grado, stato, cetò e dignità di nobili nostri e del Sacro Romano Impero, Te o Domenico in un coi tuoi fratelli Andrea e Giovanni Dell'Aglio ed i legittimi vostri figli ed i posterì e gli eredi vostri tutti da voi legittimamente nati e che nasceranno dell'un sesso et dell'altro, e le loro figlie discendenti all'infinito.

Affinchè poi rimanga un perpetuo Testimonio di questa vostra nobiltà e venga più estesamente decorata, colla medesima autorità nostra abbian cangiate, accresciute ed arricchite le solite ed antiche insegne delle tue armi (uno scudo cioè tutto rosso nel cui mezzo a proporzion della lunghezza avvi un Aglio col capo bianco e cinque radici, che sorge con cinque cannuce di color verde di tale grandezza che tutta occupa la lunghezza dello scudo; col cimiero chiuso sopra cui s'alza un Aquila coll'ali spiegate, becco uncinato, lingua in fuori rosseggiante coi lembi bianchi e rossi da ogni lato cascanti) in questa maniera che appunto sia aperto il cimiero guerresco, ed abbia nel vertice una corona d'oro coll'Aquila della stessa forma dell'altra, siccome colle presenti mutiamo, accresciamo ed arricchiamo ed di nuovo diamo graziosamente e concediamo tutto quanto frammezzo a questo nostro diploma scorgesi per man del pittore ingegnosamente travagliato. Volendo e decretando che Tu o Domenico e i tuoi accennati fratelli e tutta la vostra posterità tali insegne d'Armi e di nobiltà le possiate d'or in avanti perpetuamente avere in pace ed in guerra e dappertutto, e tenerle e portarle in tutti e in singoli in decenti ed onesti atti, esercizi e spedizioni alla foggia dei nobili, sia sul serio che per ischerzo ne' giuochi d'Asta o nelle Astili Tenzoni pedestri o a cavallo, nelle guerre, nei duelli, nelle disfide particolari e qualsivoglia battaglie d'appresso e da lungi, negli scudi, nelle bandiere, nei vessilli, ne' padiglioni, ne' sepolcri, ne' suggelli, nei monumenti, nelle anella, negli edifizii, nelle suppellettili, tanto nelle cose spirituali che temporali e miste in tutti i luoghi secondo che a voi piacerà od esigerallo il vostro bisogno; . . .

Laonde comandiam fermamente e ordiniamo a tutti e singoli gli ecclesiastici e secolari, Elettori, Principi . . . etc. . . . ordiniam dissi che a Te mentovato Domenico dell'Aglio e a tuoi fratelli, ai vostri figli, nipoti eredi e posterì generati da legittimo matrimonio lascino liberamente usare, delle prescritte insegne d'armi e nobiltà . . . E ordiniamo da ultimo ch'essi procurino eziandio che tutto ciò venga dagli altri pure praticato sotto pena della gravissima nostra indegnazione e della multa di cinquanta marchi d'oro puro Per maggior fede e testimonio di quanto sopra abbian voluto che s'appendesse il Cesareo nostro suggello a queste nostre lettere sottoscritte di proprio nostro pugno. Dato nella nostra Città di Vienna li 22 giugno 1558 Ferdinando.

D'ordine della Sac. Cesar. Maestà. Concorde parola per parola coll'originale col sigillo delle armi impresso . . . a me esibito . . . In fede di che Jo Giulio Cesare Roncajoli pubblico notaro di Lugano.

Albini, de Bosco V. M., porte: d'azur à un lion d'argent tenant des deux pattes antérieures un B majuscule de sable; au chef d'or chargé d'une aigle de sable. Plazidus Hartmann: «Die Exlibris des Stiftes Engelberg», publié dans l'ouvrage: *Angelomontana*, Gossau, 1914.

Joachim Albini (1666-1724) fut élevé à la dignité d'abbé d'Engelberg le 23 nov. 1694. Helvetia Sacra, de Mülinen.

Baldi, de Curio, porte: de . . . à trois couronnes de . . . posées 1 et 2. Armoiries sculptées dans l'architrave d'une cheminée en bois dans la maison Gervasia Andina, autrefois Baldi à Curio. Inscription: 1569. Ali 22. (3 CMC?).

Banchini, de *Curio*, porte: coupé, au 1^{er} d'argent à une aigle de gueules; au 2^e d'azur à un banc d'or. Armoiries peintes sur la façade de la maison Avanzini Corinna, autrefois Banchini, à Curio. Inscription: M. J. B. Δ F. F. (fece fare) 1631.

Barioni, de *Giubiasco*, porte: de ... à un lis de ... accosté de deux étoiles à six rais de ... et accompagné en pointe d'une croix pattée de ... Armoiries sculptées sur un bahut du XVII^e siècle, propriété de cette famille. Un De Barioni de «S. Benedicto di Como» figure comme témoin dans un instrument de vente de terrains à Carasso, 6 juillet 1307. *Geschichtsfreund*, année 33^e, pag. 325.

Bedeschi, de *Giubiasco*, porte: d'azur à un pal d'argent; au chef d'argent chargé d'une tour de gueules ouverte du champ, accostée au flanc senestre d'un lis du même. D'après une fresque sur l'ancienne maison de cette famille à Giubiasco avec l'inscription: Arma Bedeschi, 21 maggio 1760.

* **Berna**, sont originaires de *Prato V. M.* et non pas d'Ascona, comme je l'ai indiqué par erreur. Les armoiries transcrites d'après G. Corti sont gravées sur la pierre tombale de Giov. Giulio Berna à l'église de San Vittore à Muralto, a. 1781.

Variante: *a*) fascé d'azur et d'or de six pièces; au chef d'or chargé d'une aigle de sable. — Brodées sur une chasuble du milieu du XVIII^e siècle à l'église de Sornico.

b) de gueules à trois fascés d'argent; au chef d'or chargé d'une aigle de sable couronnée. — Brodées sur une chasuble de 1768 à l'église de Prato V. M.

c) fascé d'argent et de gueules de six pièces; au chef de gueules chargé d'une aigle de sable. — Peintes dans une loge de la maison Pfyffer-Gagliardi à Prato V. M. a. 1750 environ.

d) de gueules à trois fascés d'argent. D'après un sceau de 1786 à l'intérieur d'un étui à l'église de Prato V. M.

Giov. Giac. Berna de Prato V. M. fut chapelain ducal en 1542 (*Boll. Stor.* 1889, 44).

Berno, d'*Ascona*, porte: coupé, le 1^{er} parti de gueules à une croix ancrée d'argent, et d'azur à un lis d'argent; le 2^e d'argent à un scorpion de gueules.

Armoiries peintes sur l'autel de l'église de Ronco s./A. (XVIII^e siècle) et modelées en stuc (1650) sur une cheminée à Ascona. De cette famille très religieuse, qui a donné toute une série de prêtres à l'église, est issu Pietro, missionnaire dans les Indes, où il mourut victime de sa foi (1583), et que l'église a béatifié en 1893.

Bianchi, de *Sessa*, porte: de gueules à une tour donjonnée de deux pièces d'argent, crénelée, ouverte et ajourée du champ, sommée d'un cygne d'argent, posé entre les donjons et accompagné en chef d'une rose d'or. Armoiries sculptées à l'église de St. Orsola à Sessa, avec l'inscription en majuscules romaines: P^RB^R H^ER^CV^LE^S D^E B^LA^CI^S D^E S^ES^SA · P^RA^EN^TI^S · S^VE · A^C · H^AE^R · J^UR^IS · P^AT^RO^NA^LI^S E^CC^LE^SI^AE · F^ON^DA^TO^R · F^VI^T.

ANNO DOM. 1601. Emaux d'après G. Corti (Rivista araldica 1908) lequel attribue par erreur ces armoiries à la famille de Sessa. Le cygne et la rose de ces armoiries sont sculptés sur des chapiteaux du XIV^e siècle dans la cour de l'ancienne maison Bianchi, actuellement propriété Bertoliatti à Sessa. Ardigolo de Bianchi di Sessa fut chanoine du chapitre de Varese en 1373. Boll. Stor. 1898, pag. 28.

* **Bonzanigo**, de *Bellinzona*, variante, porte: tiercé en fasce: au 1^{er} d'or à une aigle de sable; au 2^e d'azur à un pin de sinople accosté de deux étoiles d'or à six rais; au 3^e d'argent à trois bandes de gueules. Armoiries peintes sur un tableau du milieu du XVII^e siècle représentant une scène de la Passion, à l'église de Sta Maria delle Grazie à Bellinzone.

Borboni, de *Cureglia*, porte: coupé: au 1^{er} d'azur à un portail d'or, posé sur une champagne de sinople; au 2^e d'argent à trois barres de gueules; au chef d'or soutenu d'une trangle d'argent et chargé d'un lion passant de gueules, accosté de deux lis d'azur. Armoiries modelées en stuc peint sur une cheminée du milieu du XVIII^e siècle dans la maison Caresana à Cureglia. Un Borboni, grand propriétaire terrien, épousa la dernière descendante des Caresana.

* **Brilli**, de *Cureglia*, porte: d'or à un arbre de sinople mouvant d'une champagne du même; au chef d'azur chargé d'une aigle de sable accostée de deux étoiles d'or à six rais. Modelées en stuc peint de la fin du XVII^e siècle sur une cheminée d'une maison Primavesi, autrefois Brilli, à Cureglia.

** **Brocchi**, de *Lugano*, variante, porte: coupé: au 1^{er} de gueules à un lion d'or; au 2^e pallé de six pièces de gueules, or, sable, or, sable, gueules. Cimier: un ours de sable tenant un lis de jardin de gueules. Armoiries peintes sur le portrait de Dorothea a Marca nata Brochis a. 1683, propriété de M. Aurelio Ciocco à Mesocco. Andrea Brocchi de Côme fut châtelain de Mesocco en 1498 (Boll. Stor. 1909, pag. 41).

* **Bruni**, de *Bellinzone*, variante, porte: coupé: au 1^{er} d'azur à une tour d'argent ouverte de sable; au 2^e parti d'or et de gueules à un buste de maure de sable, tortillé et accollé d'argent, brochant. Armoiries peintes sur un tableau du milieu du XVII^e siècle représentant une scène de la Passion, à l'église de Sta Maria delle Grazie à Bellinzone.

Buzzi, de *Comano*, porte: d'azur à un château d'argent accompagné en chef d'une étoile d'or à cinq rais. D'après une fresque de 1760 environ sur l'enceinte du parc de la villa Saroli à Cureglia.

[à suivre].

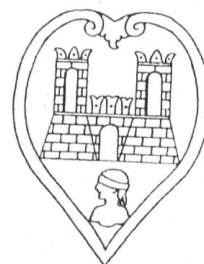


Fig. 41

Armoiries Brunis
d'après une pierre
sculptée au Musée
de Bellinzone.